

BEDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA:
BRAȘOVŪ, piața mare Nr. 22.

„GAZETA” IESE ÎN FIECARE ZI.

ANULŪ XLIX.

SĂ PRENUMERĂ:

la poște, la librării și pe la dd. corespondenți.

ANUNCIURILE:

O seriă garmondū 6 cr. și timbru de 30 cr. v. a. pentru fiecare publicare.

Scrierile nefranante nu se primesc. — Manuscripte nu se retrămit.

Nr. 204.

Joi, 12 (24) Septembrie.

1886.

Brașovū, 11 Septembrie 1886.

Cu adencă consternare amū primitū Vinerea trecută scirea, că s'a comișū unū atentatū la viața ministrului-șef Brătianu. Infamulū faptū a trebuit s'ne indigneze cu atātū mai multū, cu cātū a fostū s'vērșitū de unū cetățēnū românū. N'amū înțelesū și nu putemū înțelege ce motive au pututū îndemna pe nenorocitulū atentatorū s'comitā o asemenea crimā contra unui bărbatū, de care tocmai în aceste grave momente România nu se pōte lipsi.

Cea mai viā dovadā despre marele prețū ce-lū are viața d-lui Brătianu pentru România este generala indignațiune ce a cuprinsū pe toți Romānii, fără deosebire de partidū, contra odioșului atentatū, suntū manifestările de simpatia ce le-a primitū din străinătate dela ministri conducători ai marelorū puteri. Trebuie s'șicā orī și cine, dupā aceste manifestațiuni dināuntru și din afară, că mare trebuie s'fiā pentru țera rolulū și chemarea bărbatului cārui i se facū.

Mărturisimū că bucuria ce amū avut'ō despre fericita scāpare a primului ministru românū n'a pututū fi turburată, decātū numai prin temerea ce au deșteptat'ō în noi scenele petrecute Vineri dimineța, adecā nāvāla ce a datū o bandā de omēni de rēndū în localurile redacțiunilorū diarlorū opoziționale, bātāndū pe redactori și devastāndū biurourile, temerea că vermale discordiei și alū urei între frați a începutū ērāși s' se s'vērcolēscā, amenințāndū bună înțelegere, de care are ađi atāta nevoie țera.

Se audū și de-o parte și de alta cele mai triste acușațiuni. Guvernamentalii arū voi s' facā pe opozițiune responsabilā de atentatū, ēr parte din opoziționali pretindū, că atentatulū a fostū o comedā inscenată chiar de partidulū de la putere. Se imputā chiar d-lui Brătianu că ar fi ațitātū masele contra opozițiunii și s' bā-unesce că cei dela putere n'ar voi s'pedepsēscā pe escendenții din Vinerea trecută.

În mijloculū acestorū incriminări, de care noi cei de aici nu ne putemū da sēmā, ne mărginimū a pune sub ochii cetitorilorū nostri următoarele aprecieri ale „Romānului”, ce ni se parū a fi lipsite de ori-ce patimā. Etā ce dice numitulū diarū în numărulū s'eu de ađl:

„Suntū cincī dīle ađi de când viața primului ministru alū țerei fu pusā în mare pericolū, și numai o întâmplare fericită facū ca crima s'ne pōtā fi sāvērșită și dīlele d-lui I. Brătianu s'fiā astfelū cruțate. Înțelege orī cine indignațiunea de care au fostū cuprinși cetățēnii capitali și țera întrēgā în urma acestui atentatū, care ar fi pututū s' lase în istoria nōstrā naționalā o paginā rușinosā ș'ō nēgrā reamintire în viața unui poporū, care, prin blāndeța firei lui și prin caracterulū s'eu mai în tot-d'auna supusū și îngādūitorū, nu este în stare s'comitā asemenea fapte odioșe. Manifestațiuni decī carī se facūrā cu acēstā ocaziune în capitala țerei furā aprōpe nimicū pe lângā simțimentulū generalū de reprobatiune și pe lângā înfierarea acestui atentatū.”

„Ș'apoi aceste manifestațiuni, arū fi avutū unū caracterū și mai semnificativū și mai impunătorū, decā dimineța dīlei n'ar fi fostū turburată, în uimirea și desaprobarea tuturorū de o bandā de rēu-nārāvīți, jobicinuiți s' pāngārēscā simțimentele cele mai nobile ale cetățēnilorū prin faptele cele mai brutale și mai degradătoare, fapte condamnate atātū de legi cātū și de morala politicā...”

„Din momentulū când afacerea a ajunsū în mână justiției, nu mai era iertatū nimēni, și mai cu sēmā unui organū de publicitate, s' se s'vērșēscā de ea ca de o armā politicā pentru a lovi în adversarii s'ei. Ar fi fostū de doritū ca acēstā atitudine s' se fi pāstratū dela începutū din par-

tea tuturorū, precum ar fi fostū de doritū ca primulū ministru — negreșitū sub impresiunea tristei reamintiri a atentatului din ajunū și'n prada unorū emoțiuni pe carī nu le-a pututū stāpāni — s'ne nu fi pronunțatū cātā manifestanții de Vineri s'era cuvintele că opozițiunea a armatū brațulū asasinului.”

„D'ē suntū momente când omulū numai este stāpānū pe sine, și de sigurū că d. I. Brătianu s'a gāsītū tocmai în asemenea momente când a datū cursū liberū simțimentelorū sale pe carī credemū că presa oficiosā rēu face astāđi de le esplōtēzā în paguba mai multū a cauzei ce apērā decātū în paguba adversarilorū ei.... Viā dintr'ō parte s'eu alta, nu înțelegemū nici incriminările, nici atacurile violente într'ō afacere în care se cere o discuțiune totū atātū de rece pe cātū și de serioșā...”

„Acum, când justiția a rēmasū s' se pronunțe asupra odioșului atentatū de Joi trecută și când afacerea își urmēzā cursulū ei regulatū, nu se crede ore că ar fi înțeleptū d'a se da aceeași satisfaciune legii și opinii publice în ceea ce privesce faptele s'vērșite a doua dī dimineța d'acea bandā de 40—50 indiviđi? Nu putemū pānā în cele din urmă crede că ne va fi datū s'ne înșelāmū în așteptarea nōstrā, d'a vedea asemenea fapte pedepsite de justiția țerei. Simțimentele generale de adencā reprobatiune pentru atentatulū la viața primului-ministru arū perde din puterea lorū decā asemenea fapte ar rēmānē nepedepsite; ș'apoi unde amū ajunge pe viitorū cu asemēni precedente nenorocite?”

„Avemū legi carī s'pedepsēscā pe cei vinovați; decā celui care a atentatū la viața d-lui Ioanū Brătianu i s'a pusū arma în mână de opozițiune — cum a dīșū d-sa — cercetările și instrucțiunile ce se facū are s' dovedēscā pānā unde acēstā acușare este întemeiatā și vinovații vorū fi pedepsiți. Nimeni nu s' pōte sustrage dela asprimea legii și dela justiția țerei, d'ē iērāși nimeni nu pōte fi împedecatū d'a cere s' se i se facā dreptate pentru vēmārea ce i s'a adusū, precum nimēni nu'i este ertatū s' ocrotēscā pe celū vinovatū și s'elū sustragā dela pedēpsa legii. Legea ca și justiția țerei, trebuie s' fiā una și aceeași pentru toți.”

Din dieta ungară.

În ședința de Sāmbātā, cu care s'a deschisū a treia sesiune a dietei, șefedinte camerei a prezentatū următoarele petițiuni: din partea a 12 comitate și a 2 orașe în *afacerea Iansky*, ēr din partea unui comitatū și a unui orașū în *afacerea înființării armatei ungare independente*.

Ignaz Helfy atrage atenziunea camerei asupra preinaltului *autografū* cātā ministru-șefedinte și rōgā pe șefedinte camerei ca s' cērā ministrului s' comūne în modū oficialū *autografulū*, în camerā. Totodată propune, ca s' se avizeze camera petițiunile la comisiunea respectivā, ci s' se aștepte pānā ce se va presenta *autografulū*, ca apoi s' se delibereze deodată asupra ambelorū obiecte.

Ministrulū *Tisza* dice că petițiunile s' se trimētā la comisiune. Ce privesce *autografulū* s'a publicatū în foia oficialā și prin urmare nu pōte fi indoelā că nu e documentū autenticū.

Gabrielū *Ugron* se alăturā la propunerea lui Helfy. E ceva neobicinuitū, ca o cestiune de dreptū publicū, care agitā țera, s' se rēsolve într'unū statū guvernatū de parlamentū printr'unū *autografū* alū monarhului. Oratorulū propune, ca asupra acestei cestiuni s' delibereze o comisiune specialā, care apoi s' facā propunerī corēspundētore camerei.

Alexandru *Csanady* vede în »ordinațiunea« regeli o vātēmāre a constituțiunii și se alăturā la propunerea lui Helfy.

Ministrulū *Tisza* dice că nu e vātēmāre a consti-

tuțiunii, ci tocmai unū eflux constituționalū fapta monarhului. Petițiunile s' se trimētā la comisiune.

Ignaz Helfy nu s'a așteptatū, ca ministru-șefedinte s'ēi contradicā propunerea sa. S'nvoesce s' se dea comisiunii respective petițiunile, în speranță că acēsta se va ocupa cu acēstā afacere.

Urmēzā apoi interpelările în cestiunea bulgarā, pe care le-amū publicatū erī.

Ministrulū Nacevici despre situațiune.

Ministrulū de externe bulgarū d-lū Nacevici s'a exprimatū astfelū despre situațiunea Bulgariei și despre raportulū ei cu statele vecine:

Bulgaria are nevoie de pace în afarā și înāuntru. Unirea cu Rumelia s'a făcutū prē curēndū. Constituțiunea ce a dat'ō Rusia Bulgariei are nevoie de revisuire, pentru ca guvernele s' fiā stabile, ēr nu totū la trei luni s' se schimbe, încātū țera niciodatā nu e liniscitā.

Nici o partidā, nici chiar a lui Zancov, nu dorește o ocupațiune rusā a Bulgariei. Toți suntū în contra venirii Rușilor în țera. Nu 'i vorbā, Rușii încă afirmā, că nu dorescū s'ō ocupe, d'ēr atitudinea lorū ne inspirā îngrijiri. Astfelū pānā acum nici unū rēspunsū oficialū n'amū primitū din partea Rusiei la cererile ce le-amū formulatū noi dupā abdicarea prințului, cereri carī conținēu garanții pentru independența Bulgariei. Acēstū rēspunsū în scrisū ni-lū refusā Rusia, așa că nu scimū ce vrea ea.

Panslavisti influințēzā asupra împēratorului și cercurilorū oficiale din Petersburgū în desavantajulū nostru. Totū ei influințēzā prin pressā și asupra diplomațilorū ruși, așa că e greu a deosebi, care e politica oficialā rusā și care e cea panslavistā. Nerēspunsulū oficialū alū Rusiei ne face s' trāimū în nesiguranță, care lasā s' aparā problematice în efectulū s'eu orice pasū ce-lū întreprindemū pentru înlāturarea crizei.

Nu mai o cale e d'a manținē noi liniștea publicā ordinea și siguranța în țera, pentru ca nimēnea s' n'aibā pretextū a face ordine la noi. Tōte partidele suntū de părerea acēsta și sperāmū, că încă totū există o Europā și popōre, care se potū însufleți pentru independență și libertate.

Nu 'i vorbā, pentru o confederațiune balcanicā nu voiu lucra, d'ēr mē voiu sili din tōte puterile s' imbunētātescū relațiunile cu Serbia. Cu România stāmū bine și voiu căuta din rēspuneri s' mārīmū amicitia. Cu Grecia încă nu suntemū în dușmāniā, deși unele idei se contradicū. Relațiunile cu Turcia suntū regulate prin tractate și ea s'a invoitū cu faptele implinite.

Antipatia cātā Austro-Ungaria a dispărutū, dupā ce conducătorii acesteia s'au convinsū că înu stāmū în serviciulū Rusiei, și că nēsuimū la o pozițiune independentā în peninsula balcanicā. Partidele din Austro-Ungaria suntū pentru independența și libertatea nōstrā. Numai atitudinea Cehilorū ne este nefavorabilā; decā ș'arū cunōsce mai deapropē pe Ruși, atitudinea lorū arū fi altfelū. D'ēr se vorū schimba și ei.

Precum Austro-Ungaria, prin pozițiunea sa în alianța celorū trei împērāți, susține pacea în Europa, totū așa pōte mijloci pacea între Europa și Balcani. Bulgaria în specialū dorește pace înāuntru și în afarā.

Convențiunea ruso-romānă.

»Corespondinței Politice« i se scrie din București că negocierile privitoare la reînnoirea convențiunii ruso-romāne pentru navigațiune și comerciū, care espirā la 16 Octomvre, vorū fi precedate de încheierea unui provisoriu politico-comercialū pānā la sfirșitulū acestui anū. Acēstū provisoriu va avea ca basā principiulū favorisării limitate dupā modelulū ultimei convențiunii cu Elveția și este probabilū că excepțiunile ce se vorū propune de cātā România în acēstā privință, afarā de petrolul, nu vorū întâmpina dificultāți. În privința petrolului Rusia se va strădui de sigurū ca s' obținā condițiuni mai favorabile față cu tarifulū autonomū românū. Se pōte însă spune cu tōtā siguranță, că România în acēstū punctū nu va face nici o concesiune, de ore-ce industria ei de petrolul ar fi nimicītā prin concurența rusescā.

Cine suntu falitii în România.

Diarul „Deutsche Handelsunion“ publică următoarele asupra comisionarilor din România:

„Prin espirarea convențiunei comerciale între Austro-Ungaria și România și perceperea drepturilor vamale conform tarifului vamal autonom, comercianții d'aici suntu siliți ași procura mărfurile lor din Germania, statul cel mai favorizat. Dăcă până acum creditul român nu se prea bucura de un bun renume în străinătate, cauza a fost necunoșterea împrejurărilor țării și procederea comisionarilor, carî mijloacesc afacerile comerciale între străinătate și România. S'a constatat prin statistică că eroii numărârilor falimente ce s'au ivit în timpul din urmă în principalele piețe ale României, ca București, Iași, Galați, Brăila și Craiova au fost în cea mai mare parte străini și forte puține excepții români. Motivul trebuie să-l căutăm în împrejurările țării, care nu produce decât aproape numai cereale și în care majoritatea locuitorilor nu cunoște instituțiunile celorlate țări. Se poate deci explica prea bine că o mulțime de indiviți de renume problematic din țările limitrofe ale României s'au stabilit aci în calitate de comisionari și abuză de încrederea fabricanților străini; aceștia, din parte-le, suntu nevoiți a se servi de un comisionar, fiindcă nu cunoscu limba și obiceiurile țării. Ce rol au jucat mare parte din acești comisionari, rezultă din procederea lor; densii nu se țineau de prețurile fixate și făceau afaceri cu orî ce mușteriu, bun sau rău, numai și numai pentru a realiza provisionul lor. Scurt, comisionarii susțineau rău interesele fabricanților străini. Cătu timp orașele Galați și Brăila au fost libere, micul comerciant se susnea ușor, fiindcă afară de cheltuelile de transport, nu mai avea și alte cheltueli. Astăzi din cauza drepturilor vamale urcate, densul este pus aproape în imposibilitate de a face vre-o afacere. Marele comerciant, pe de altă parte, care avea ceva capital, nu lucra decât pentru a da faliment de mai multe ori și a se îmbogăți pe cheltuiala fabricanților străini. Menționăm și aici că comercianții de această coteorie suntu străini, fiindcă comerțul român nu cunoște astfel de manopere. Mare avantaj ar fi pentru fabricanții străini, dacă s'ar pute face ceva în această privință. Credem că următoarele le putem propune ca bune: Fabricanții să înființeze în România depozite pentru obiectele fabricate de ei și atunci micul comerciant va putea cumpăra, contra prețului în numerar, și cantități mai mici de mărfuri și prin urmare nu va fi nevoit a lua marfă pe credit. Representantul depozitului va trimite fabricantului raporturi săptămânale asupra mersului afacerilor și astfel cel dintău va pute fi ușor controlat de cel d'altă doilea. Să nu mai acorde credite pe 3, 9 sau și mai multe luni, ci pe timp mai scurt. Acestea ar fi deocamdată propunerile noastre.“

SCRILE DILEI.

Representanții căilor ferate austro-ungare, în intrunirea ce au avut la 15 i. c. în Viena, au recunoscut că încetarea tarifelor unioniste germane-austro-ungaro-române și austro-ungaro-române va avea urmări rele pentru căile ferate austro-ungare fără d'a se pute pricinui vre-o pagubă României. Din cauza această cercurile interesate austro-ungare, guvernele lor, nu se vor opune tendinței d'a lăsa și mai departe în vigore tarifele unioniste.

Din Bistrița i se comunică diarul „Sieb. Deutsch.“

Tgblt.: „Comitele suprem al comitatului Bistrița-Năsăud, baronul Desideriu Banffy, a adresat primarilor din comunele aparținătoare jurisdicțiunei sale o ordonanță cu datul 25 Maiu nr. 1181 din 1886. Această ordonanță are între altele următorul cuprins: „A sosit timpul, ca raporturile anuale asupra instrucțiunei în școlile populare să se formeze și subșternă, deci sunteți avertisți, a culege datele referitoare la această raport. Inse ca să nu se trimită aceste raporturi prea târziu, și ca să fiă dinsele cât se poate de exacte și drepte, ve aduceți la cunoștință următoarele: De vreme ce în patria noastră Evreii și Țiganii nu suntu recunoscuți de o națiune de sine, așadară o națiune evreiescă și țigănescă nu există, de aceea nici nu se pot induce membrii acestor naționalități în raporturi sub altă firmă, decât sub firma celorlate trei naționalități. Cătu pentru Evrei, are să se însemne în rubrica „religiune“ confesiunea lor, er de vreme ce dreptul lor de existență se bazează numai pe aceea, că suntu cetățeni ai statului maghiar, nu pot să fiă altcum luați în seamă decât numai de Maghiari; străinii fac excepțiune. Țiganii încă nu au de a se însemna ca atari, ci li se însemnă simplul religione și limba care o vorbesc. Er încătu privesc limba ce e de a se însemna Țiganilor, aceea e de ales, care se apropiă mai mult de densii.“ — Ce mai elemente de întărire a națiunei maghiare! Să-i trăiească achizițiunile „bobocului“ de spanan! Noi îi recomandăm și pe Armeni.

Lângă Lăpușul unguresc s'a descoperit un mare deposit de marmoră cenușă și albă, calitate escelentă. Pentru exploatarea ei s'a și format o societate pe acții. Se vor emite 200 de acții cu câte 50 fl.

Episcopu ev. reformat Szász Domokos a plecat la 11 Septevre în visitațiune canonică prin comitatul Târnavei mari. La Blășiu — serie „Kolozs. Köz.“ — Escelenta Sa Metropolitul român Dr. Vancea l'a primit pe episcopu foarte afabil și visita i-a reintors'o. Visitându cu această ocaziune și școlile confesionale românesce de acolo, episcopul reformat s'a exprimat că ar fi de lipsă mărirea acelor școle. Altmintrelea „Kolz. Köz.“ vede în această visitațiune canonică o bună propagandă Kulturegyletistă; el dăce că ținutul acesta e foarte periculos pentru existența națională a Maghiarilor, fiindcă Maghiarii suntu impresurați de alte națiuni. În mai multe comune episcopul nu află nici preot, nici învățător, nici școlă. Datele ce și le va aduna, dăce foia numită, le va așterne „Kulturegylet“-ului. — Ei și? Negreșit va urma un banchet

În „Pester Lloyd“ de Sâmbătă, 18 Septevre, găsim o plângere adresată din Gyalu, comit. Torontal, de Pera Milic, asupra unor barbarii ne mai pomenite. La 25 Iulie n. c. cu ocaziunea sfințirii bisericei din cea comună, doi gendarmi beți au provocat scene urite. Gendarmeria a procedat la arestări. Arestaii au fost tiriți în arestul comunal, legați în fiecare seră cu lanțuri și cu funii, turnați cu apă, băuți și torturați în mod îngrozitor; li s'au pus pe ochi și li s'au vârtit în nările nasului țigări aprinse. Dintre torturați, 22 de omeni se află încă arestai la judecătoria din Chichinda mare, toți cetățeni onesci și cu avere. Milic cere ministrului Tisza să pedepsască pe gendarmii torturatori.

D-lu Em. El. Ciuntuleac, din Cernăuți, exarh arhiep. și prof. gimnasial, ni se plânge că e bănuț de

autor al corespondențelor ce ni se trimit din Bucovina. Ținem de datoria noastră a declara, că d-se nu numai nu ne-a trimis corespondențele apărute în foia noastră, der nici nu ne aducem aminte să fi primit dela d-sa un cuvânt măcar spre publicare.

În zilele trecute a apărut în „Tagblatt“ din Halle un articol, în care era în joc distinsul zoolog și profesor Dr. Freytag din Germania. În articol se dăce, că d-lu Freytag ar fi condamnat administrațiunei și purtarea funcționarilor din România ca fiind corupți și că însuși regele Carol s'ar fi exprimat cătră densul că nu mai poate să facă nimic în contra „tălharilor“, adică a funcționarilor. Acum vine d-lu Freytag și desminte cele publicate de „Tagblatt“. D-sa asigură că n'a exprimat niciodată cuvintele pe care i le atribue numitul diaru, și ca dovadă de esactitate aserției sale, densul spune că autorul articolului a fost concediat dela redacția diarului „Tagblatt“, chiar a doua zi după publicarea articolului său contra d-lui Freytag. D. Freytag spune că, departe de a avea rele intențiuni pentru România, densul are mari simpatii pentru această țară și că a oferit zilele acestea Reginei dăce mii lei din propria lui avere, care e modestă pentru crearea unei grădini zootehnice la Herăstrău, în București.

„Telegraful“ află că zilele aceste va apăre în București un diaru care se va tipări în trei limbi: română, bulgară și sârbă, avendu de titlu „Confederațiunea popoarelor balcanice“. Comitetul de redacție se compune din ilustrațiuni politice bulgare și sârbe, carî au luat inițiativa de a propaga apropierea între popoarele balcanice.

Săptămăna trecută au plecat la America din Burdujeni vre-o cincideci de Evrei. Au mai plecat din Botoșani, spune „Curierul Român“, aiți 50 de Evrei.

Hotoanu, Septevre 1886.

(Adunarea despărțimentului XI al Asociațiunei și a Reuniunei femeilor române sâlagiene).

(Fine.)

După ce s'a închis ședința desp. XI. alu Assoc. Transilvane, er scaunul presidial ilu ocupă spectabila Dămnă Maria Cosma n. Dragoșiu în calitate de v.-președintă a Reuniunei femeilor române Sâlagene, căci venerabila Dămnă președintă Clara Manu n. Coroianu, din împrejurărea unei sârbători familiare nu s'a putut prezenta la adunare.

D-na v.-președintă, prin o vorbire frumoasă rostită în accentele dulci ale liabei noastre sonore, deschide ședința, er actuarul comitetului A. Cosma dă cetire unui raport asemenea interesant, prin care arată evident înriurinta salutară ce a făcut Reuniunea această în viața sa scurtă de 6 ani asupra stărei sociale în familiile române din Sâlagiu. Raportorul mai accentuează necesitatea de a se înființa o școlă centrală pentru fetițele române din Sâlagiu desfășurându și planul posibilității de a se înființa acea școlă. A urmat după această desbateră punctelor din programa statorită.

Între conclusele mai însemnate ale adunării amintesc deciziunea: s'a eșis în principiu înființarea școlii centrale de fetițe încă în acest an, er cu esecutarea deciziunei e conreput comitetul central.

Abia la orele 2 p. m. s'a terminat cu ședințele sub decursul cărora tôte obiectele dela ordine au fost

FOILETONU.

Poesii poporale,

Culese de Elena Rusu, din Băla de pe Câmpia.

Până mă aflam în codru
Fluera-mi stăpăra doru
Și eram roșu ca mărul,
Der de când m'am dat cu țera
Dămnă hidă-mi pare vėra,
Galbinu m'am făcut ca cėra.
Lăsa-oiu la focu țera
Duce-m'oiu la codru őr;
Până codru frunđa-și ține
Toți voinicii trăsesc bine,
Er când codru frunđa-și lasă,
Voinicii trag cătră casă
La copii și la nevastă.

Maică, pețitorii mei
Toți au fost cam frumoși,
Der totu n'au fost ca unu,
Ca bădița sėracu...
Cu pėru negru, rātezat,
Dămnă, bine i-a mai stat!
Cu ochi negri ca mura,
Elu m'a ruptu inimă.
Când ilu vedeam maică 'n joc,
Inimam plānga cu foc...
Tinerul, fără mustetă,
Cum aș dormi pe-alui braț.

Fața-i un picur de sange,
După elu inima-mi plānga
Gurița-i ca cireșuța
Rēu imi plānga inimuța.

Rădă inimuța 'n mine
Că mai suntu și alți ca tine,
În frumoșă largă lume
Mulți trag la urit ca tine;
Maica pe min' m'a născut
Pe-o slabă vatră de lut,
Vatră rea, nevărută
Să trăsesc totu bănuț.

Prin grădină, pe cărare
Pagubă că-i őrba mare,
C'am o vorbă de-a 'ntreba,
Cu drag de-a-o respica:
„Dragă-și bade, ori ba?“
— De ț-i-să dragă bade tare
Altmintre s'emi umbli'n cale,
Că și io bade-oiu umbra
Rujă d'albă 'n calea ta,
De ț-i să dragă, bade dragă,
De nu, őră, lumea-i largă...
Ia-ți murgu și ț-i-lu alergă
Și-ți cată alta mai dragă,
Care-i cu costița negră;
C'altu meu pėru e galbior
Și sunt dragă tuturor,
Și la mar și la mai mic

Și la stėguri de voinici;
Și la mic și la mai mar
Și la frumoșii școlari.

Frunđa verde de trifoiu
Vină bădița la noi,
Da se vii bade cu flori,
Intr'o di de nou őr,
De ț-i-a päre bade mult
Vină'n fiă ce minut,
Ori vină odată 'n di
Când sőrele-a răsări
Și se mergi când a sfinți,
C'ast'a fi o-dată 'n di...
— Bade vină de-i veni,
De nu, nu mă ncelui;
Încaluesc-te lumea
Cum mă ncelui dumnia-ta,
Că m'ai vintu o sėră, dou,
Și m'ai ruptu inima'n nou;
Cum m'ai rupt'o-așa mi-o lėgă,
C'onu firu de mētasă negră....

Frunđa verde din codru
Ce ești bade așa māndru?
Ce umbli cu pėna mare
Și stai la dou'n cărare?..
Stăi tu numai la una
Cu care ț-i-i cununa.
De mină nu te ține māndru,
Că nu-mi stă la tine gāndu,

De m'a stat cāndva v'odată
De-atunci-i lumea uitată.

— Nu ești māndră vrednică
Să mergi la biserică
Că ești prē 'ndoelnică...;
Nici la popa se te uiți,
Nici crucea se o sėruți
Că tu jurāmentu 'ți uiți

— Tu bădița ai gāndit
Că io-sū flōre de pe ritu
Ție de batjocurit...?
Da io-sū flōre de pe mare
Cine mē iubesc mōre,
Cine m-i-se uită'n față
Rēmasu bun de-a lui viėtă.
Tu m'ai prinsu, m'ai sėrutat,
Cu minciuni m'ai înșelat,
Cum a trecut de bine
De-ar crepa inima 'n tine.

Lelița cu limba lungă
Taci odată sē-ți ajungă,
Că ce-am iubită nu-mi trebuie
Nici la mōrtea me sē-mi vie,
Nici la capu meu se sėdă,
Nici mōrtea se nu m-i-o vėdă. —
Du-te fi cu Dumneșu...
...Nici la nēmū de nēmūl meu!...

bunătăți situațiunea. Guvernul a hotărîtu rîdica stărei de asediu.

Pesta, 21 Septembrie. — D. Sturza a asistat la ședința Camerei în tribuna rezervată, unde a fost vizitat de miniștrii cu cari convorbî cîtva timp.

SCRÎ TELEGRAFICE.

(Serv. part. a Gaz. Trans.)

POJUNŪ, 23 Septembrie. — Noul teatru s'a deschis sîrbătoresc în prezența ministrului-președinte Tisza, a ministrului cultelor Trefort, a numeroșe notabilități și a unui numeros public. Reprezențațiunea festivă, la care au asistat și archiducele Frideric cu soția și archiducele Eugen, a decurs strălucit. *)

MADRIDŪ, 23 Septembrie. — Arestările continuă. Precum s'a descoperit, revolta au înscenat-o partizanii lui Zorilla. Intrîga peninsulă e liniștită.

SOFIA, 23 Septembrie. — Afacerea notorlor s'a rezolvat. Textul modificat al rîspunsului Bulgariei la pretențiunea rusă din cauza procesului contra conspiratorilor a fost acceptat și de consulul rus.

DIVERSE.

Cununia. — Domnul Ioan Popu și-a serbat cununia sa cu domnișora Elena Maniu în Gherla.

Cremațiunea electrică. — Premeteu slobozîndu-cul din cer, voese s'îl fac a servi la nisce întrebînări singulare. S'a elaborat în Italia proiectul unei cremațiuni electrice, în care cadavrele supuse cremațiuni vor fi consumate prin căldura electrică. Partizanii cremațiuni cred că, procedînd la această operațiune funebră prin electricitate, vor isbuti a triumfa peste opozițiunea ce fac încă mai multe state europene introducerii cremațiuni.

Un succes al opiului. — Se semnală în domeniul chimic descoperirea unui alcaloid particular estras din hemeiu, care ar posedea proprietațile soporifice ale opiului. Un nou opiu i va oare bineface pentru umanitate? Acesta este de discutat. În totu cazul, prezența sa în hemeiu ar fi o explicațiune a năucelii la care conduce abuzul berii, și ar da dreptate celor ce protestăza contra acestei beuturi neromănesci.

Dibăcia agenților poliției englese. — Dibăcia și răbdarea agenților poliției engleze sunt cu adevărat surprîndătoare. Un anume M... fugise la Paris, după ce furase în complicitate cu amanta lui 19,000 franci unei femei din lumea ușoră, și plecase din Londra. Un agent de poliție însărcinat s'îl găsescă, auși unde se află și l'î urmări în timp de opt zile, mergîndu la a celési teatre și la aceiași cafenea. Elu putu să intre în relațiune cu dînsul, și într'o seră, îl invită se suzeze cu două dîmne. Lu sfîrșitul supeului, agentul de poliție se prefăcu că și-a uitat punga. Tovarășul său n'avea destui bani asupra-i pentru a plati socotela care era destul de mare, căci agentul regulase forte bine lucrurile; der scose din portofoliu unu titlu pentru a l'î lăsa ca amanet. Acesta era momentul psihologic preparat și așteptat de agentul de poliție, căci după legea englesă, pentru ca unu hoț să pōtă fi arestat trebuie să posedă ceva din produsul hoției seale. Indată ce M... dete titlul agentului de poliție, acesta schimbîndu-și rolul de amfizion în acela de agent de poliție, apucă de guleru pe invitatul său care rămase uimit. M... și amanta lui au se fiă estradați.

Bibliografiă.

Gramatica limbii romănesci. — Sintacsă; etimologia; gramatică; stil. — Lucrat în trei cursuri concentrice, pentru școlile primare, — de Ionu Dariu, învîțătoru la școlile centrale romăne din Brașov. Cursul I. Pentru anul alu 3-lea de școlă. Brașov 1886; editura autorului. Formatu 8° de 48 pag., învîltore tare. Prețulu 20 cr. v. a.

Preotulu Romănu, diaru bisericesc, școlastic și literar. Anul XII. Apare în Gherla, odată în lună și costă 4 fl. pe an. Redactoru, proprietaru și editoru: N. F. Negruțiu. — Fasciculul 9 dela 1 Septembrie conține: Cunoștințe din dreptulu canonic (urmare) de I. Papiu. — Gradurile hierarchiei eclesiasice, de I. Boroiu. — Uniunea bisericescă a Romănilor cu Calvinii în secl. XII—XVII (urmare) de I. I. Ardeleanu. — Predică pe Dumineca X după Rusalie, de C. Morariu. — Diverse.

*) Nu s'a petrecut în cele 24 de ore din urmă altceva mai însemnat în lumea asta mare, decăt deschiderea teatrului din Pojunu? — Red.

Editoru: Iacobu Mureșianu.

Redactoru responsabilu Dr. Aurel Mureșianu

în astfelu de lucruri; căci la din contră, vrîndu a ajuta causei naționale și scopulu comunu romănescu, facu cele mai mari daune tuturore. ☉

Mulțămîta publică.

Hotoanu, în Septembrie 1886

La adunarea gen. a Desp. XI. al Assoc. transilvane și a Reuniunii Femeilor romăne sîlăgiene, ținută la 30 Aug. a. c. în T. Santău, au atrăsu atențiunea on. publică prezentu două choruri: unulu vocalu al junimei romăne din Hotoanu și altulu instrumentulu al plugarilor romăni din Cr. Dorolțu — cari în executarea regulată a cântărilor sacre la S. Liturgiă și a celoru naționale în decursulu prânzului comunu, au datu dovești de progresu mulțămitoru în acestu ramu de cultură morală și națională. — Ambe aceste coruri din liberalitatea generosulu bărbatulu alu națiunei, D-lu Giorgiu Popu dela Basescu, au primitu unu daru de cîte 10 fl. v. a.

În numele junimei romăne din Hotoanu, care a decisu cu acea sumă a pune basa unulu fondu pentru chorulu acestei parochii — a cărui venit se servescă pe viitoru la procurare de cărți morele și instructive, — aducul mulțămîta publică prea meritatulu nostru Meceenate, care pentru înaintarea culturai poporulu romanu din Selagiu aduce jertfe considerabile în fiăcare anu, și-lu rog cu onore să primescă încredințarea acestei junime, că-i va păstra scumpul name în amintire prețioasă și va stăru necontenit a se face vrednică apretărilor binevoitoare din partea tuturore.

N. Patcașiu

Preotulu loculu.

Ultime sciri.

St. Petersburg, 21 Septembrie. „Journal de St. Petersburg“ deplânge situațiunea în care se găsece Bulgaria și care nu tinde de locu la împăciuire. Manifestațiunile intempestive ce au avut locu, arată că politici bulgari își au privirile întorse spre trecut în locu de a le ave spre viitoru. Îndemnurile lor nu ținesc decăt la luptă în locu de pace. Numitul diaru blamăza legea votată pentru compunerea consiliulu de rîsboiu, lege ce înlesnece satisfacerea ureloru vii, ce există între partide, elu mai blamăza noua lege electorală. Ceea ce e adevăratu și ceea ce e o opiniune destul de răspîndită susține este, că guvernulu nu trebuie să se manifeste vrășmășia contra Rusiei, der să conserve în actele sale cea mai mare independență posibilă. După această părere ar trebui deci să nu arate prea multă condescendență față cu Rusia.

Sofia, 21 Septembrie. — În timpul zilei ministri s'au întrefînutu cu consululu Rusiei în privința noș redactări ce trebuie date notei guvernului bulgaru. Acestu din urmă n'a răspuns încă decă acceptă modificările de terminu propuse. Nu se crede că această afacere se pōtă aduce îndată o crisă acută, der agraveză mai multu încordarea raporturilor între guvernulu nostru și alu Rusiei. Rusia crede mereu că constată în faptele și gesturile guvernului bulgaru o rea voință față cu dînsa. Opiniunea contrară, care n'a prevalat încă, susține că ar trebui să se facă primii pași în vederea unui acord cu Rusia. Ceea ce mărește desacordulu existentu este că, pe dreptu său pe nedreptu, Rusia pretinde că guvernulu actualu totu se inspiră de sfaturile Angliei, cari negreșitu sunt contrarii vederilor Rusiei. Der se crede mai bine că Anglia nu se mai bucură aci de o mare credință și în orearii meșii bulgare se arată chiar sceticu avîndu în vedere eficacitatea sprijinulu britanicu. După dînsii acestu sprijinu nu valorează periculele ce pōte întîmpina viitorulu țerei decă ascultă de sfaturile sale. Se urmăze cu atențiune aci politica Austriei care pare că există. Să observă că în afacerea Notei, de care s'a vorbitu mai sus, Austria nu s'a unită cu Germania și cu Rusia. Impresiunea care domnesce printre cercurile diplomatice este că această seriă de incidente pōte să aducă complicațiuni grave.

Sofia, 21 Septembrie. — Domni Karavelov și Radoslavov voru merge astăzi la consulatul Rusiei pentru a se înțelege cu reprezentantulu guvernului imperialu în privința refuzulu, de către cabinetulu de St. Petersburg, a rîspunsulu datu ieri de guvernulu bulgaru la nota Rusiei, care cere amânarea procesului autorilor lovituri de stat. Nota bulgară exprimă părerea de rău a guvernului, că Rusia și-a formulat cererea băsîndu-se pe nisce informațiuni fără temei. Nota Rusiei ar fi de natură a neliniști spiritele. Nota bulgară dice apoi că procesulu în chestiune nu va veni înaintea consiliulu de resbelu decăt după sosirea generalulu Kaulbars. Se speră în cercurile diplomatice că generalulu Kaulbars va în-

scăpătate cu maturitate și serioșitate demnă de momentozitatea zilei și a membrilor acestor instituțiuni chemate a vîrsa lumină și cultură adevărată poporulu nostru insetat. A urmat apoi prânzulu comunu.

În decursulu mesei s'au ridicat toast: Rds. D. Vicaru A. Barboloviciu pentru Maiestatea Sa monarhulu și înalta casă domnitore: Dr. V. Lucaciu, într'o limbă frumoasă și cu înăscuta-i vîrvă oratorică, pentru femeile romăne, cari, cum dise, sunt vestale ce pādescu foculu romănismulu pururea nestins; V. Christe pentru desp. Asociațiunei; 6r Veteranulu fruntașu alu Romănilor din Selagiu, D-lu Georgiu Popu dela Basescu, print'unu toastu călduros a amintit de conducători Asociatiunei matre, de venerabili președinți și secretari, dorindu-le în conglăsuirea tuturore vieță prosperă și îndelungată; au mai vorbit D-lu Georgiu Filepu și alții la prânzulu, ce a decurs vesel — delectăndu pe meseni cu hori frumoșe naționale musica Nuțului dela Șomcuta, Chorulu instrumentalu alu plugarilor romăni din Cr. Dorolțu și celu vocalu alu junimei romăne din Hotoanu.

Sera la 8 ore s'a început balulu, în o sală spațioasă, decorată frumos, care a decurs în ordine exemplară petrecîndu și jun și bătrân până în ziua albă. Costumele naționale deși puține — ce e aparință rară în aceste părți — și îmbrăcămintele elegante, der modeste, cu cari s'au înfățișat dîmnele și d-șorele nostre, au făcut impresiune plăcută la toți.

Nușpotu întrelăsa neamintită plăcută împrejurare ce ne-a cășunat bucuria, vîzîndu în mijloculu nostru inteligința romănă din părțile comitatelor vecine, Sătmaru și Bihoru, reprezentate în număr frumos, așa la balu ca și la adunare.

La miezulu nopții — în paușă — s'a făcutu sortirea de obiecte în folosulu fondulu Reuniunii femeilor. Cele o sută de obiecte trâmise spre scopulu desemnat prin binefăcătorii contribuenți, s'au sortit cu interesare încordată a publiculu, dorîndu fiăcarele a câștiga vreun obiectu frumos.

Resultatul materialu alu sortirei, alu balulu etc., se va vedea din darea de semă publică a Comitetalu loc. Celu moralu însă, produsu asupra poporulu nostru de o așa lume romănescă — peste 300 la număr — întrunită la unu locu aci pe granița Selagiului, e de o valoare multă mai mare, decăt se se pōtă descrie.

Dumneșu ajute să ne vedem pe anul viitoru la Buciumu încă și mai mulți!

V. Patcașiu.

Reghinulu săsescu, 18 Septembrie 1886.

În noptea de 17 spre 18 Septembrie în aceste părți, și mai cu semă pe margini, a picat brumă, care până la răsărirea sōrelui s'a putut observa bine. Poporulu a luat acestu fenomenu naturalu ca unu rău auguru alu unei tōmne friguroșe și alu unei ierne timpurie, și prin această, la nenumeratele griji și necazuri ce îndură i s'a mai adaus unulu.

Cucuruzulu — păpușoiulu — ce e dreptu în timpul din urmă, călduros și cu secetă, s'a îndreptat de minune, deră cu tōte acestea nu promise o recoltă bogată; ba e tēmă că repezîndu-se bruma de astă nopte va face mari daune nu numai în cucuruzulu tîrdiu, ci și în legumele păstăioșe, în bostani și crastaveți. Sēmănăturile de tōmnă, de nu va ploua în curîndu, se voru cam întărdia.

Stăpănitōrii zilei fără a ține cātă de puțin semă de bunăstare materială a poporulu, în locu de a-l lăsa să se adune acasă fructele ostenelelor de preste vîră, s'î silesc la facere de movile, la deschidere de căi noue pe unde n'ar fi nici o lipsă, așa încăt s'ermanii omeni din nopți facu zile și din Dumineci și sîrbători zile de lucru, după cum s'a putut observa această în opidulu Gurghiu în Duminecile trecute când ziua pe la amîț vedeai omeni cărăndu prundu și făcîndu movile.

În 16 l. c. s'a reintorsu honveșdime dela manevrele de vîră ce s'a ținut în Ibașfalău; cele ce le năreză bieții omeni escită compătîmire chiar și în inimile de piētră. Am fostu martorulu ocularu la reinturnarea lor și mi-s'a ridicat pērulu în vîrfulu capulu când am vîzutu pe unii că nici nu potu mânca de slab merindea adusă de femeile lor eșite spre a'i întîmpina, căci, după cum spunēu cei mai mulți, aprōpe cu sēptēmănilu întregi nu căpătau mai nimic de mîncare, așa încăt unu căpitanu le-a dat libertate să strice gardurile omenilor spre a-și face focu și a-și frige cucuruzi ca să nu mōră de fōme.

În urmă, exprimăndu-mi indignațiunea față de mulțămîta publică dată în prețuita „Gazeta“ asupra petrecerei de vîră din acestu anu ținută la Reghinu, mă alăturu pe lângă declarațiunea bravulu și zelosulu Romănu d. Patriciu Barbu, dechiarîndu că inteligința romănescă din Reghinu totdeuna a fostu la culmea chiamării sale în cele ce se țin de sprijinirea causei naționale și a întreprinderilor filantropice; 6r d-lui Matheiu Tîrnăvanu et cons. le recomandă precauțiune și sânge rece

Cursul la bursa de Viena
din 22 Septembrie st. n. 1886.

Rentă de aur 4%	106.25	Bonuri croato-slavone	105.—
Rentă de hârtă 5%	93.90	Despăgubire p. dijma de vin	99.75
Imprumutul căilor ferate ungare	—	Imprumutul cu premiu ung.	120.80
Amortisarea datoriei căilor ferate de ost	—	Losurile pentru regularizarea Tisei și Segedinului	125.—
(1-ma emisiune)	100.—	Renta de hârtă austriacă	84.—
Amortisarea datoriei căilor ferate de ost ung.	—	Renta de arg. austr.	85.20
(2-a emisiune)	—	Renta de aur austr.	117.80
Amortisarea datoriei căilor ferate de ost ung.	—	Losurile din 1860	140.—
(3-a emisiune)	—	Acțiunile băncii austro-ungare	862.—
Bonuri rurale ungare	104.60	Act. băncii de credit ung.	286.50
Bonuri cu cl. de sortare	104.50	Act. băncii de credit austr.	276.80
Bonuri rurale Banat-Ti-	—	Argintul — Galbin	—
mișu	104.50	impărtașci	5.96
Bonuri cu cl. de sortare	104.50	Napoleon-d'ori	9.95
Bonuri rurale transilvane	100.60	Mărci 100 imp. germ.	61.52
		Londra 10 Livres sterlinge	125.60

Bursa de București.

Cota oficială dela 9 Septembrie st. v. 1886.

	Cump.	vënd.
Renta română (5%)	—	—
Renta rom. amort. (5%)	96 ¹ / ₄	97—
convert. (6%)	88—	88 ¹ / ₂
Impr. oraș. Buc. (20 fr.)	32—	33 ¹ / ₂
Credit fonc. rural (7%)	103 ³ / ₄	104—
" " (5%)	87 ¹ / ₂	87 ³ / ₄
" " urban (7%)	100 ¹ / ₂	101—
" " (6%)	92—	92 ¹ / ₂
" " (5%)	82—	82 ¹ / ₂
Banca națională a României 500 Lei	—	—
Ac. de asig. Dacia-Rom.	—	—
" " Națională	—	—
Aur contra bilete de bancă	14.—	14.25
Bancnote austriace contra aur.	2.01—	2.02

Cursul pieței Brașov

din 22 Septembrie st. n. 1886.

	Cump.	Vënd.
Bancnote românești	8.65	8.67
Argint românesc	8.60	8.65
Napoleon-d'ori	9.91	9.95
Lire turcesc	11.27	11.30
Imperial	10.26	10.29
Galbeni	5.90	5.91
Scrisurile fonc. »Albina»	100.50	101.50
Ruble Rusești	121.1 ¹ / ₂	122.1 ¹ / ₂
Discontul	7—10 % pe an.	

Schimbare de local!

Mi permită a comunica onor. publică, că cu ziua de 27 Septembrie n. îmi mută depositul meu de mărfuri în casa lui **Iosif Preutner Nr. 483 Strada Căldărarilor**. În acest local mai mare și mai luminos, care oferă onor. clientele mai multă comoditate, sunt în plăcuta poziție a pute servi cu articulele de până acum în mai mare cantitate d'a-și alege. Mulțumindu cu îndatorire pentru încrederea ce mi s'a arătat până acum, mă rog pentru marea bunăvoință și în noul local și asigură că oferă marfă bună pe prețuri câtă se poate de ieftine.

Cu deplină stimă
Mathias Löw.

Insciințare.

Subscrișul face cunoscută onorată publică, că la dânsul în strada teatrului în Podul Bătușilor prăvălia Nr. 7 și în târgul pescelui Nr. 99 lângă teatru, se va vinde începând dela 25 Septembrie a. c. chila de carne de vită cu 4 cr. v. a. și de carne de porc cu 2 cr. v. a. mai efînă ca în toate celelalte măcelării.

Brașov, 20 Septembrie 1886.
Stefan Bureța,
măcelar.

Avis d-lor abonați!

Rugăm pe d-nii abonați ca la reînnoirea prenumerației să binevoiască a scrie pe couponul mandatului postal și numerii de pe fașă sub care au primită diarul nostru până acum.

Domnii ce se abonează din nou să binevoiască a scrie adresa lămurită și să arate și posta ultimă.
ADMINISTR. „GAZ. TRANS“

Mersul trenurilor

pe linia Predeal-Budapesta și pe linia Teiuș-Arad-Budapesta a calei ferate orientale de stat reg. ung.

Predeal-Budapesta					Budapesta-Predeal					Teiuș-Arad-Budapesta				Budapesta-Arad-Teiuș.				
Tren de persoane	Tren accelerat	Tren omnibus	Tren omnibus		Tren omnibus	Tren accelerat	Tren omnibus	Tren de persoane	Tren omnibus	Tren omnibus	Tren de persoane	Tren omnibus	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren omnibus			
București	4.50	7.30	—	Viena	11.10	—	—	—	—	—	Teiuș	11.09	—	3.56	Viena	11.00	—	—
Predeal	9.32	1.14	—	Budapesta	7.40	1.45	3.15	6.20	8.00	—	Alba-Iulia	11.46	—	4.27	Budapesta	8.05	—	8.00
Timiș	9.56	1.45	—	Szolnok	11.05	3.44	7.29	9.11	11.40	—	Vințul de jos	12.20	—	4.53	Szolnok	11.02	—	11.40
Brașov	10.29	2.32	—	P. Ladány	2.02	5.21	8.27	11.26	2.31	—	Șibot	12.52	—	5.19	Arad	11.12	—	12.00
Feldiára	7.01	3.38	—	Oradea mare	4.12	6.41	—	1.28	—	—	Orăștia	1.19	—	5.41	Glogovați	4.13	—	6.19
Apatia	7.33	4.17	—	Várad-Velenceze	—	—	9.45	2.00	—	—	Simeria (Piski)	1.48	—	6.08	Gyrok	4.38	—	6.46
Agostonfalva	8.01	4.47	—	Fugyi-Vásárhely	—	—	9.59	2.11	—	—	Deva	2.35	—	6.39	Pauliș	4.51	—	7.00
Homorod	8.45	5.42	—	Mező-Telegd	—	7.14	10.28	2.34	—	—	Ilia	3.36	—	7.29	Radna-Lipova	5.10	—	7.23
Hașfaleu	10.10	7.37	—	Rév	—	7.42	11.36	3.18	—	—	Gurasada	3.50	—	7.41	Conop	5.38	—	7.51
Sighișora	10.29	8.01	—	Bratca	—	—	12.10	3.41	—	—	Zam	4.25	—	8.12	Bérvova	5.57	—	8.10
Elisabetopole	11.19	9.05	—	Bucia	—	—	12.43	4.01	—	—	Soborșin	5.09	—	8.49	Soborșin	6.42	—	5.58
Mediaș	11.54	9.43	—	Ciucia	—	8.31	1.31	4.26	—	—	Bérvova	5.56	—	9.29	Zam	7.14	—	9.28
Copsa mică	12.12	10.02	—	Stana	—	—	3.29	5.27	—	—	Radna-Lipova	6.57	6.14	10.23	Gurasada	7.43	—	9.56
Micăsasa	12.56	10.50	—	Aghiriș	—	—	4.00	5.50	—	—	Ilia	7.12	6.30	10.37	Ilia	8.01	—	10.17
Blașu	1.30	11.34	—	Ghirbău	—	—	4.18	6.02	—	—	Pauliș	7.27	6.47	10.52	Branicica	8.21	—	10.38
Crăciunel	2.34	11.52	—	Nedeșdu	—	—	4.36	6.24	—	—	Gyrok	7.56	7.17	11.18	Deva	8.47	—	11.05
Teiuș	2.55	1.12	—	Clușiu	10.28	—	5.05	6.43	—	—	Glogovați	8.10	7.32	11.32	Simeria (Piski)	9.05	—	11.23
Aiadu	3.17	1.42	—	Apahida	11.14	—	—	7.03	—	—	Arad	2.39	—	4.53	Orăștia	10.10	—	12.24
Vințul de sus	3.24	1.51	—	Ghiriș	1.06	—	—	8.51	—	—	Szolnok	3.16	—	5.10	Șibot	10.34	—	12.53
Uióra	3.36	2.15	—	Cucerdea	—	—	—	9.31	—	—	Budapesta	6.50	—	8.16	Vințul de jos	11.04	—	1.22
Cucerdea	4.11	3.12	—	Uióra	2.10	—	—	9.43	—	—	Viena	—	—	6.05	Alba-Iulia	11.19	—	1.40
Ghiriș	5.36	4.59	—	Vințul de sus	2.19	—	—	9.51	—	—	Arad-Timișoara				Simeria (Piski) Petroșeni			
Apahida	5.56	5.30	—	Aiadu	2.33	—	—	9.58	—	—								
Clușiu	6.31	6.03	8.00	Teiuș	3.35	—	—	10.24	—	—								
Nedeșdu	6.52	6.21	8.34	Crăciunel	4.09	—	—	10.44	—	—								
Ghirbău	7.08	—	8.59	Blașu	4.29	—	—	11.28	—	—	Arad	5.48	—	6.05	Simeria	—	11.50	2.23
Aghiriș	7.23	—	9.56	Micăsasa	4.49	—	—	11.44	—	—	Aradul nou	6.19	—	6.33	Streiu	—	12.27	3.00
Stana	8.12	—	10.16	Copsa mică	4.55	—	—	12.18	—	—	Németh-Ságh	6.44	—	6.58	Hategu	—	1.19	3.49
Huedin	8.12	7.14	11.04	Mediaș	6.06	—	—	1.22	6.01	—	Vinga	7.16	—	7.29	Pui	—	2.10	4.40
Ciucia	8.52	7.43	12.17	Elisabetopole	6.45	—	—	1.56	6.40	—	Orczifalva	7.47	—	7.55	Crivadia	—	2.57	5.28
Bucia	9.10	—	12.47	Sighișora	7.40	—	—	2.34	7.20	—	Merczifalva	—	—	—	Banița	—	3.35	6.07
Bratca	9.29	—	1.21	Hașfaleu	8.07	—	—	3.02	8.01	—	Timișoara	9.02	—	9.08	Petroșeni	—	4.04	6.39
Rév	9.41	8.22	2.02	Homorod	10.05	—	—	4.41	10.05	—								
Mező-Telegd	10.24	8.48	3.06	Agostonfalva	11.32	—	—	5.30	11.02	—								
Fugyi-Vásárhely	10.43	—	3.38	Apatia	11.37	—	—	6.03	11.37	—								
Várad-Velinte	10.53	—	3.54	Feldiára	12.14	—	—	6.35	12.14	—								
Oradea-mare	11.—	9.13	4.05	Brașov	1.09	—	—	7.14	1.09	—								
P. Ladány	11.15	9.18	10.55	Timiș	1.55	5.45	—	—	1.50	—								
Szolnok	3.29	10.38	1.23	Predeal	2.53	6.22	—	—	2.48	—								
Buda-pesta	6.38	12.20	3.24	București	3.28	6.47	—	—	3.23	—								
Viena	—	2.15	2.15	—	—	—	—	—	4.56	—								
	3.00	8.00	6.05	—	—	—	—	—	9.40	—								

Nota: Orale de nopte sunt cele dintre liniile gróse.